

Lieta C-365/02

Marie Lindforsuzs?kts tiesas process

(*Korkein hallinto-oikeus* l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Direkt?va 83/183/EEK – Dz?vesvietas mai?a no vienas dal?bvalsts uz otru – Pirms automaš?nas re?istr?šanas vai lietošanas uzs?kšanas uzlikts nodoklis

Sprieduma kopsavilkums

Noteikumi par nodok?iem – Dal?bvalstu ties?bu aktu saska?ošana – Nodok?u atbr?vojumi priv?tpersonu person?go lietu gal?gas ievēšanas gad?jum? – Direkt?va 83/183 – Automaš?nas ?pašnieka dz?vesvietas mai?a no vienas dal?bvalsts uz otru – Pirms automaš?nas re?istr?šanas vai lietošanas uzs?kšanas uzlikts nodoklis, ko iekas?jusi dal?bvalsts – Pie?aujam?ba – Ierobežojumi

(EKL 18. pants; Padomes Direkt?vas 83/183 1. pants)

Padomes Direkt?vas 83/183/EEK par atbr?vojumiem no nodok?iem, ko piem?ro priv?tpersonu person?go lietu gal?gai ievēšanai no dal?bvalsts, 1. pants ir interpret?jams t?d?j?di, ka tas transportl?dzek?a ?pašnieka dz?vesvietas mai?as no vienas dal?bvalsts uz otru gad?jum? neiest?jas pret to, ka nodoklis ir iekas?jams pirms transportl?dzek?a re?istr?šanas vai lietošanas uzs?kšanas taj? dal?bvalst?, uz kuru dz?vesvieta ir main?ta. Faktiski š?ds nodoklis nav atz?stams k? nodoklis saist?b? ar importu, kas ietilpst min?t? noteikum? paredz?t? atbr?vojuma piem?rošanas jom?.

Tom?r, iev?rojot no EKL 18. panta izrietoš?s pras?bas, iesniedz?jtiesai ir j?p?rbauda, vai valsts ties?bu piem?rošana attiec?b? uz min?to nodokli garant? to, ka attiec?gajam ?pašniekam nav rad?ta maz?k labv?l?ga situ?cija sal?dzin?jum? ar pilso?iem ar past?v?go dz?vesvietu attiec?gaj? valst?, un, vajadz?bas gad?jum?, vai š? atš?ir?ba attieksm? ir attaisnojama ar objekt?viem apsv?rumiem, kas nav atkar?gi no attiec?go personu dz?vesvietas, un vai t? ir sam?r?ga ar le?it?mo m?r?i, ko cenšas sasniegt ar valsts ties?bu pal?dz?bu.

(sal. 26., 36. punktu un rezolut?vo da?u)

TIESAS SPRIEDUMS (pirm? pal?ta)

2004. gada 15. j?lij? (*)

Direkt?va 83/183/EEK – Dz?vesvietas mai?a no vienas dal?bvalsts uz otru – Pirms automaš?nas re?istr?šanas vai lietošanas uzs?kšanas uzlikts nodoklis

Lieta C-365/02

par līgumu, ko Tiesai atbilstoši EKL 234. pantam iesniedza *Korkein hallinto-oikeus* (Somija) nolūkā saņemt tiesvedību, kuru uzsāka

Marie Lindfors,

prejudiciālu nolikumu par to, kā interpretēt Padomes 1983. gada 28. marta Direktīvas 83/183/EEK par atbrīvojumiem no nodokļiem, ko piemēro privātpersonu personīgo lietu galīgai ievēšanai no dalībvalsts (OV L 105, 64. lpp.), 1. pantu.

TIESA (pirmā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs P. Jāns [P. Jann], tiesneši A. Ross [A. Rosas], S. fon Bārs [S. von Bahr], R. Silva de Lapuerta [R. Silva de Lapuerta], K. Lēnartss [K. Lenaerts] (referents),

ģenerālvokāte K. Štiksa-Hakla [C. Stix-Hackl],

sekretārs H. fon Holšteins [H. von Holstein], sekretāra palīgs,

izvērtējusi rakstveida apsvērumus, ko iesniedza:

– Lindforsas [Lindfors] kundzes vārdā – P. Snella [P. Snell], *oikeustieteen kandidaatti*, pārstāve,

– Somijas valdības vārdā – T. Pinne [T. Pynnä], pārstāve,

– Dānijas valdības vārdā – J. Bēringa Lēsbērgs [J. Bering Liisberg], pārstāvis,

– Grieķijas valdības vārdā – P. Panajotunaks [P. Panagiotounakos], D. Kalojirs [D. Kalogiros] un P. Milonopuls [P. Mylonopoulos], pārstāvji,

– Eiropas Kopienu Komisijas vārdā – R. Liēls [R. Lya] un I. Koskinens [I. Koskinen], pārstāvji,

ģemot vārā ziņojumu tiesas sēdē,

noklausījusies mutvārdū apsvērumus, ko tiesas sēdē 2004. gada 15. janvārī sniedza Lindforsa, ko pārstāvja P. Snella [P. Snell]; Somijas valdība, ko pārstāvja T. Pinne; Dānijas valdība, ko pārstāvja J. Molde [J. Molde]; Grieķijas valdība, ko pārstāvja M. Apess [M. Apessos]; un Komisija, ko pārstāvja R. Liēls un I. Koskinens,

noklausījusies ģenerālvokātes secinājumus tiesas sēdē 2004. gada 4. martā,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Ar 2002. gada 10. oktobra rīkojumu, kas Tiesā iesniegts tūpaša gada 14. oktobrā, *Korkein hallinto-oikeus* (Somijas Augstākā administratīvā tiesa) atbilstoši EKL 234. pantam uzdeva prejudiciālu jautājumu par to, kā interpretēt Padomes 1983. gada 28. marta Direktīvas 83/183/EEK par atbrīvojumiem no nodokļiem, ko piemēro privātpersonu personīgo lietu galīgai ievēšanai no dalībvalsts (OV L 105, 64. lpp.), 1. pantu.

2 Šis jautājums tika uzdots saistībā ar prāvu starp Lindforsas kundzi un Somijas iestādi par transportlīdzekļa nodokli, ko paredz Somijas tiesību akti un ko viņai lika samaksāt pēc viņas dzīvesvietas maiņas uz Somiju.

Atbilstošās tiesību normas

Attiecīgjie Direktīvas 83/183 noteikumi

3 Direktīvas 83/183 1. pants nosaka:

"1. Ievērojot turpmāk minētos noteikumus, turpmāk minētajos gadījumos dalībvalstis piešķir atbrīvojumu no apgrozījuma nodokļiem, akcīzes nodokļiem un citiem patērētāja nodokļiem, kurus parasti piemēro privātpersonu personīgo lietu galīgai ievēšanai no citas dalībvalsts.

2. Šī direktīva neattiecas uz pašiem un/vai periodiskiem nodokļiem, kas saistīti ar šo lietu izmantošanu valstī, piemēram, uz nodokļiem par automašīnas reģistrāciju, ceļu nodokļiem un samaksu par televīziju."

Somijas tiesību akti

4 Attiecīgās valsts tiesību normas ir atrodamas 1994. gada 29. decembra *autoverolaki* (1482/1994) (likums par transportlīdzekļu nodokli) 1999. gadā spēkā esošajā redakcijā (turpmāk tekstā – "Likums par transportlīdzekļu nodokli").

5 Likuma par transportlīdzekļu nodokli 1. panta 1. punkts paredz, ka transportlīdzekļa nodoklis (turpmāk tekstā saukts ar – "*autovero*") "valstij ir maksājams [...] pirms privāta transporta reģistrācijas vai lietošanas uzsākšanas Somijā".

6 Saskaņā ar šī paša likuma 2. pantu, "ar lietošanas uzsākšanu Somijā saprot transporta līdzekļa lietošanas uzsākšanu tās teritorijā pat tad, ja šis transporta līdzeklis nav reģistrēts Somijā". Šī tiesību norma nosaka arī to, ka "nodoklis tomēr nav uzliedzams par transporta līdzekļa, kas reģistrēts citā valstī, nevis Somijā, lietošanu, ko uz laiku līdz sešiem mēnešiem savām vajadzībām, tikai savai personiskai lietošanai valstī ievedusi fiziska persona, kuras pastāvīgā dzīvesvieta ir cita valsts, nevis Somija [...]".

7 Saskaņā ar Likuma par transportlīdzekļu nodokli 4. panta 1. punktu, "transportlīdzekļa nodokļa parādnieks ir transportlīdzekļa importētājs vai ražotājs, ja transportlīdzeklis ir ražots Somijā". Tāpat šī likuma 5. pants precizē to, ka "transportlīdzekļa nodokļa maksātājam ir jāmaksā arī pievienotās vērtības nodoklis, kas piemērojams transportlīdzekļa nodoklim."

8 Pamata lietas faktu rašanās laikā attiecīgā likuma 6. panta 1. punkts par transportlīdzekļu nodokli noteica:

"Maksājama nodoklis, kas vienāds ar transportlīdzekļa apliekamo vērtību, tiek samazināts par FIM 4 600. Nodokļa summa jebkurā gadījumā ir vienāda ar vismaz 50 % no apliekamās transportlīdzekļa vērtības."

9 Saskaņā ar attiecīgā likuma 7. panta 1. punktu, ievestam lietotam transportlīdzeklī uzliedz tādus pašus nodokli kā jaunam transportlīdzeklī, tomēr šis nodoklis tiek proporcionāli samazināts, ievērojot laika posmu (to aprēķinot mēnešos), kurā transportlīdzeklis ir lietots.

10 Saskaņā ar šī paša likuma 25. panta 1. punktu, "nodokļa atvieglojums, kas nepārsniedz FIM 80 000, ir piešķirams apliekamajam transportlīdzeklī, kas tiek izmantots personīgām vajadzībām un ievests sakarā ar dzīvesvietas maiņu uz Somiju," ievērojot šajā tiesību aktā paredzētos nosacījumus.

Pamata pr?va un prejudici?lais jaut?jums

11 Lindforsa, kas iepriekš dz?vojusi cit?s dal?bvalst?s, ir p?rc?lusies uz Somiju uz past?v?gu dz?vi un sakar? ar dz?vesvietas mai?u 1999. gada 4. august? ievedusi person?go transportl?dzekli, kas bija da?a no vi?as person?gaj?m liet?m un kura lietošana tika uzs?kta N?derland? 1995. gad?, p?c tam, kad vi?a to bija nopirkusi V?cij?.

12 1999. gada 4. augusta nodok?a uzlikšanas pazi?ojum? *Hangon tullikamari* (Hanko Nodok?u birojs) (Somija) Lindforsai apstiprin?ja atvieglojumu FIM 80 000 apm?r? un noteica *autovero*, kas bija FIM 16 556, kam v?l tika pieskait?ts pievienot?s v?rt?bas nodoklis FIM 3 642 apm?r?, kop? FIM 20 198 (apm?ram EUR 3 400).

13 Lindforsa pret pie?emto l?mumu c?la pras?bu *Helsingin hallinto?oikeus* (Helsinki Administrat?vaj? ties?) (Somija). Vi?a uzskata, ka *autovero* ir pat?ri?a nodoklis, kura ietur?šana ir aizliegta, pamatojoties uz Direkt?vas 83/183 1. panta 1. punktu.

14 Š? pras?ba tika noraid?ta. *Helsingin hallinto?oikeus* nosprieda: k? transportl?dzek?a nodoklis tas ir saist?ts ar re?istr?šanu vai lietošanas uzs?kšanu, un t?d?j?di *autovero* ir uzskat?ms par ?pašu nodokli saist?b? ar lietas izmantošanu valst? Direkt?vas 83/183 1. panta 2. punkta izpratn? un tam š? direkt?va nav piem?rojama.

15 Lindforsa pras?ja at?auju *Korkein hallinto?oikeus* iesniegt apel?ciju pret *Helsingin hallinto?oikeus* pie?emto l?mumu.

16 *Korkein hallinto?oikeus* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

"Vai Direkt?vas 83/183 [...] 1. pants ir interpret?jams t?d?j?di, ka transportl?dzek?a nodoklis (*autovero*) Likuma par transportl?dzek?u nodokli (*autoverlaki*) izpratn?, kuru paredz?ts uzlikt no citas dal?bvalsts Somij? ievestiem transportl?dzek?iem dz?vesvietas mai?as gad?jumos, ir pat?ri?a nodoklis Direkt?vas 1. panta 1. punkta izpratn? vai ar? ?pašs nodoklis par š?s lietas izmantošanu valst? 1. panta 2. punkta izpratn??"

Par prejudici?lo jaut?jumu

Ievada piez?mes

17 Sav? 2002. gada 19. septembra spriedum? (C-101/00, *Recueil 2002*, I-7487. lpp., 61. un 80. punkts) liet? *Tulliasamies* un *Siilin* Tiesa jau ir nospriedusi, ka *autovero* ir diskrimin?jošs iekš?js nodoklis un aizliegts ar EKL 90. pantu tikt?l, cikt?l attiec?g? nodok?a apm?rs ievestam lietotam transportl?dzeklim p?rsniedz atlikušo nodok?a summu, kas iek?auta t?da l?dz?ga lietota transportl?dzek?a v?rt?b?, kas jau re?istr?ts Somijas teritorij?.

18 Prejudici?lais jaut?jums attiecas vien?gi uz t?da nodok?a k? *autovero* ietur?šanas likum?bu – neatkar?gi no t? apr??in?šanas metodes vai t? summas – gad?jumos, kad dz?vesvieta tiek main?ta no vienas dal?bvalsts uz otru.

Tiesai iesniegtie apsv?rumi

19 Lindforsa nor?da, ka *autovero* ir pat?ri?a nodoklis, kuru ietur sakar? ar transportl?dzek?a importu Somijas teritorij?. Š?dam nodoklim b?tu piem?rojams atbr?vojums, kas paredz?ts Direkt?vas 83/183 1. panta 1. punkt?.

20 Fakts, ka *autovero* ir pat?ri?a nodoklis min?t? noteikuma izpratn?, saska?? ar Lindforsas min?to, izriet ne tikai no š? nodok?a rakstura, bet netieš? veid? ar? no Padomes 1983. gada 28. marta Direkt?vas 83/183EEK par Kopien?s piem?rojumiem atbr?vojumiem no nodok?iem, ko piem?ro priv?tpersonu person?go lietu gal?gai ievēšanai no dal?bvalsts (OV L 105, 59. lpp.), k? ar? no Padomes Direkt?vas 98/C 108/12 projekta par nodok?u rež?ma noteikšanu priv?tajam mototransportam, ko gal?gi ievēd cit? dal?bvalst? dz?vesvietas mai?as gad?jum? vai kurus izmanto uz laiku cit?, nevis taj? dal?bvalst?, kur tie re?istr?ti (OV 1998, C 108, 75. lpp., un groz?tais projekts – OV 1999, C 145, 6. lpp.).

21 Somijas, D?nijas un Grie?ijas vald?bas v?rš uzman?bu uz to, ka *autovero* nav piel?dzin?ms nodoklim, kuru parasti uzliek person?go lietu gal?gas ievēšanas gad?jum? no cit?m dal?bvalst?m, ko veic priv?tpersona, Direkt?vas 83/183 1. panta 1. punkta izpratn?. Faktiski noteicošais apst?klis t? maks?šanai ir transportl?dzek?a izmantošana Somij? uz publiskiem ce?iem, pat ja parasti šis nodoklis tiek uzlikts re?istr?šanas gad?jum?. Šaj? gad?jum? *autovero* k? ?pašs nodoklis saist?b? ar izmantošanu vai re?istr?šanu ac?mredzami ir izsl?gts no attiec?g?s direkt?vas 1. panta 2. punkta piem?rojam?bas.

22 Komisija atz?m?, ka Direkt?vas 83/183 1. panta 2. punkts no t? piem?rojam?bas izsl?dz "nodok?us [nodevas] par automaš?nas re?istr?ciju". Pret?ji nodok?iem, kuru m?r?is ir publisko administrat?vo iest?žu finans?šanas nodrošin?šana, "nodevas" ir kompens?cija par sabiedrisko iest?žu sniegtajiem pakalpojumiem. Saska?? ar Komisijas viedokli *autovero* nav "nodeva", kas uzliekama sakar? ar re?istr?ciju, bet gan pat?ri?a nodoklis, kura ietur?šana dz?vesvietas mai?as gad?jum? ir aizliegta ar attiec?g?s direkt?vas 1. panta 1. punktu. Šis aizliegums attiecas uz nodok?iem, kuru izcelsme ir saist?ta ar lietu ievēšanu dz?vesvietas mai?as gad?jum?.

23 Komisija aizst?v viedokli, ka nodoklis jau ir iekas?ts transportl?dzek?a re?istr?šanas br?d? un uzs?kot t? lietošanu izcelsmes dal?bvalst?. T?d? gad?jum?, ja dal?bvalsts, uz kuru p?rce?as, no jauna uz š?da pamata var uzlikt nodokli, tiek apdraud?ta [personu] br?va p?rvietošan?s. Direkt?vas 83/183 noteikumi b?tu interpret?jami kontekst? ar pamatties?b?m uz pilso?u br?vu p?rvietošanas Savien?b?, kas noteiktas EKL 18. pant?.

Tiesas atbilde

24 Vispirms, k? to nor?da Lindforsa un Komisija, b?tu j?izv?rt?, vai attiec?b? uz *autovero* ir piem?rojams Direkt?vas 83/183 1. panta 1. punkts. Šaj? sakar? ir j?izce? tas, ka nodok?a nosaukums k? t?ds valsts ties?b?s nav noteicošais, lai nov?rt?tu, vai attiec?gajam nodoklim šis noteikums ir piem?rojams.

25 Lasot kop? Likuma par transportl?dzek?u nodokli 1. un 2. pantu, k??st skaidrs, ka *autovero* ir iekas?jams pirms priv?t?s automaš?nas re?istr?šanas vai lietošanas uzs?kšanas Somij?. No lietas materi?liem, jo ?paši no š? likuma 2. panta, k? ar? no Somijas un Lindforsas apsv?rumiem izriet, ka, neskatoties uz ievēšanu uz laiku, transportl?dzek?a izmantošana Somijas ce?u t?kl? paredz attiec?g? nodok?a ietur?šanu. T?pat š? vald?ba paskaidro, ka noteicošais apst?klis *autovero* ietur?šanai ir fakts, ka transportl?dzeklis tiek lietots, lai p?rvietotos, pat ja parasti nodoklis tiek uzlikts re?istr?šanas br?d?. T?pat Lindforsa apstiprina, ka Likums par transportl?dzek?u nodokli balst?s uz principu, ka visa veida transportl?dzek?u izmantošana, lai cik neliela t? b?tu, paredz ietur?t nodokli.

26 Š?dos apst?k?os t?ds nodoklis k? *autovero* nav atz?stams par nodokli, kas saist?ts ar ievēšanu, kam piem?rojams Direkt?vas 83/183 1. panta 1. punkt? paredz?tais atbr?vojums. Faktiski iemesls, k?p?c šis nodoklis ir iekas?jams, ir transportl?dzek?a izmantošana Somijas teritorij?, kas oblig?ti nav saist?ta ar ievēšanas proced?ru (šaj? sakar? skat. 2004. gada 29.

apr??a spriedumu liet? C?387/01 *Weigel*, Kr?jum? v?l nav public?ts, 47. punkts).

27 No t? izriet, ka uz t?da veida nodokli k? *autovero* neattiecas Direkt?vas 83/183 1. panta 1. punkt? paredz?tais nodok?a atbr?vojums.

28 Šo secin?jumu apstiprina Direkt?vas 83/183 1. panta 2. punkts. Faktiski, t? k? *autovero* ir iekas?jams, pamatojoties uz to, ka transportl?dzeklis tiek lietots Somij?, t?di nodok?i k? šis pamata liet? ir "pašie nodok?i, kas saist?ti ar [...] lietu ievēšanu valst?" min?t?s direkt?vas izpratn?.

29 Lindforsa savu argument?ciju nevar balst?t uz Direkt?vas 83/183 piem?rojam?bu; t? attiecas uz nodok?a atbr?vojuma piem?rojam?bu noteiktiem transportl?dzek?iem, kas ievesti uz laiku. Faktiski apst?klis, ka saska?? ar š?s direkt?vas 1. pantu Savien?bas pilsonis, kas uz laiku Somij? ievēd transportl?dzekli, ir atbr?vojams no *autovero*, ne?auj secin?t, ka šim nodoklim ir piem?rojams Direkt?v? 83/183 noteiktais nodok?a atbr?vojums, kas attiecas uz transportl?dzek?u gal?gu ievēšanu.

30 Direkt?vas 98/C 108/12 projekts ne?auj interpret?t Direkt?vu 83/183 t?, k? to dara Lindforsa un Komisija. Gluži otr?di, no š? ties?bu akta ceturt?, piekt? un sept?t? apsv?ruma izriet – k? to ar? paredz min?t? ties?bu akta 1. pants, – ka direkt?vas, ar kuru dal?bvalst?m aizliedz piem?rot "nodokli par re?istr?šanu [vai] citus pat?ri?a nodok?us [...] priv?tajam mototransportam, kas re?istr?ts cit? dal?bvalst? un ko fiziska persona gal?gi ievēdusi teritorij? sakar? ar dz?vesvietas mai?u", pie?emšana ir nepieciešama sakar? ar tr?kumiem sist?m?, kas paredz?ta šaj? direkt?v?; to savos secin?jumos ir atz?m?jis ar? ?ener?ladvok?ts Ticano [*Tizzano*] liet? *Weigel* (skat. iepriekš min?t? sprieduma 52. punktu).

31 Protams, k? to atz?m? Komisija, *autovero* var negat?vi ietekm?t Savien?bas pilso?u l?mumu ?stenot savas ties?bas br?vi p?rvietoties, kas noteiktas EKL 18. pant?.

32 Pat ja form?li tiesnesis apel?cijas tiesved?b? ir norobežojis savu jaut?jumu ar Direkt?vas 83/183 1. panta interpret?ciju, š?ds apst?klis nav š??rslis tam, lai Tiesa valsts tiesai sniegtu visus elementus par Kopien? ties?bu interpret?ciju, kas var b?t nepieciešama iesniegt?s lietas izspriešan?, neatkar?gi no t?, vai š? tiesa, pasludinot spriedumu, uz to atsaucas vai neatsaucas (šaj? sakar? skat. spriedumus 1990. gada 12. decembra liet? C-241/89 *SARPP*, *Recueil* 1990, I-4695. lpp., 8. punkts, k? ar? 1994. gada 2. febru?ra spriedumu liet? C-315/92 *Verband Sozialer Wettbewer*, saukta "*Clinique*", *Recueil* 1994, I-317. lpp., 7. punkts; 1999. gada 4. marta spriedums liet? C-87/97 *Consorzio per la tutela del formaggio Gorgonzola*, *Recueil* 1999, I-1301. lpp., 16. punkts, un iepriekš min?tais spriedums *Weigel*, 44. punkts).

33 T?tad, lai iesniedz?jtiesa t?d? gad?jum? k? pamata liet? var?tu nov?rt?t, vai *autovero* saskan ar pras?b?m, kas izriet no š? panta, ir j?izv?rt? EKL 18. panta ietekme.

34 Šaj? sakar? jau ir nospriests, ka EK l?gums Savien?bas pilso?iem garant? tikai to, ka vi?u darb?bas p?rcelšana uz citu dal?bvalsti no t?s, kur? tie dz?vojuši pirms tam, ir neutr?la attiec?b? uz nodok?iem. Iev?rojot attiec?gaj? nozar? esoš?s atš?ir?bas dal?bvalsts ties?bu aktos, š?da veida p?rcelšan?s atkar?b? no gad?juma pilsonim var b?t vair?k vai maz?k izdev?ga netiešas aplikšanas ar nodokli kontekst?. No t? izriet, ka princip? iesp?jamais tr?kums sal?dzin?jum? ar situ?ciju, k?d? pilsonis ?steno savu darb?bu pirms paredzam?s p?rcelšan?s, nav pretrun? ar EKL 18. pantu ar nosac?jumu, ka ar attiec?gajiem ties?bu aktiem šim pilsonim netiek rad?ta maz?k labv?l?ga situ?cija nek? tiem, kam jau iepriekš š?da veida nodoklis ir ticis piem?rots (skat. iepriekš min?to *Weigel* spriedumu, 55. punktu).

35 No lietas materi?liem izriet, ka Likuma par transportl?dzek?u nodokli 25. panta 1. punkts

paredz nodokļa atvieglojumu, kas nepārsniedz FIM 80 000 (EUR 13 455), proti, Savienības pilsoņiem, kas īsteno savas tiesības brīvi pārvietoties, mainot savu dzīvesvietu uz Somiju. Iesniedzējtiesai būtu jāuzņemas pārbaudīt, vai šīs tiesības akta un citu iespējamo valsts tiesību aktu piemērošana attiecībā uz minēto nodokli garantē to, ka Lindforsai nav radīta mazāk labvēlīga situācija salīdzinājumā ar pilsoņiem, kuru pastāvīgā dzīvesvieta ir Somijā. Ja iesniedzējtiesa konstatēs, ka pastāv šāda mazāk labvēlīga situācija, tai jāuzņemas izvērtēt, vai šīs atšķirības attieksmē ir attaisnojama ar objektīviem apsvērumiem, kas nav atkarīgi no attiecīgā personu dzīvesvietas, un vai tās ir samērīga ar lietotāmo mērķi, ko cenšas sasniegt ar valsts tiesību palīdzību (skat. 2002. gada 11. jūlija spriedumu lietā C-224/98 *D'Hoop*, *Recueil* 2002, I-6191. lpp., 36. punkts).

36 Ēmot vērē visus iepriekš minētos apsvērumus, uz uzdoto jautājumu ir jāatbild šādi:

Direktīvas 83/183 1. pants ir interpretējams tādējādi, ka tas transportlīdzekļa pašaizdevu dzīvesvietas maiņas no vienas dalībvalsts uz otru gadījumā neiestrādā pret to, ka Likumā par transportlīdzekļu nodokli paredzētais nodoklis ir iekasājams pirms transportlīdzekļa reģistrācijas vai lietošanas uzsākšanas tajā dalībvalstī, uz kuru dzīvesvieta ir mainīta. Tomēr, ievērojot no EKL 18. panta izrietošo prasību, iesniedzējtiesai ir jāpārbauda, vai valsts tiesību piemērošana attiecībā uz minēto nodokli garantē to, ka attiecīgajam pašizdevu pašaizdevu maiņai nav radīta mazāk labvēlīga situācija salīdzinājumā ar pilsoņiem ar pastāvīgo dzīvesvietu attiecīgajā valstī, un, vajadzības gadījumā, vai šīs atšķirības attieksmē ir attaisnojama ar objektīviem apsvērumiem, kas nav atkarīgi no attiecīgā personu dzīvesvietas, un vai tās ir samērīga ar lietotāmo mērķi, ko cenšas sasniegt ar valsts tiesību palīdzību.

Par tiesīšanu izdevumiem

37 Tiesīšanu izdevumi, kas radušies Somijas, Dānijas un Grieķijas valdībām, kā arī Komisijai, kas iesniedza apsvērumus Tiesai, nav atlīdzināmi. Attiecībā uz lietas dalībniekiem pamata lietā šīs tiesvedības ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tās lemj par tiesīšanu izdevumiem.

Ar šādu pamatojumu

TIESA (pirmajā palīgā),

atbildot uz jautājumu, ko tai ar 2002. gada 10. oktobra rīkojumu uzdeva *Korkein hallinto-oikeus*, nospriež:

1983. gada 28. marta Padomes Direktīvas 83/183/EEK par atbrīvojumiem no nodokļiem, ko piemēro privātpersonu personālo lietu galīgajai ievēšanai no dalībvalsts, 1. pants ir interpretējams tādējādi, ka tas transportlīdzekļa pašaizdevu dzīvesvietas maiņas no vienas dalībvalsts uz otru gadījumā neiestrādā pret to, ka *autoverlaki* (1482/1994) (Likumā par transportlīdzekļu nodokli) paredzētais nodoklis ir iekasājams pirms transportlīdzekļa reģistrācijas vai lietošanas uzsākšanas tajā dalībvalstī, uz kuru dzīvesvieta ir mainīta. Tomēr, ievērojot no EKL 18. panta izrietošo prasību, iesniedzējtiesai ir jāpārbauda, vai valsts tiesību piemērošana attiecībā uz minēto nodokli garantē to, ka attiecīgajam pašizdevu maiņai nav radīta mazāk labvēlīga situācija salīdzinājumā ar pilsoņiem ar pastāvīgo dzīvesvietu attiecīgajā valstī, un, vajadzības gadījumā, vai šīs atšķirības attieksmē ir attaisnojama ar objektīviem apsvērumiem, kas nav atkarīgi no attiecīgā personu dzīvesvietas, un vai tās ir samērīga ar lietotāmo mērķi, ko cenšas sasniegt ar valsts tiesību palīdzību.

Janns

Ross

fon B?rs

Silva de Lapuerta

L?nartss

Pasludin?ts atkl?t? tiesas s?d? Luksemburg? 2004. gada 15. j?lij?.

Sekret?rs

Pirm?s pal?tas priekšs?d?t?js

R. Grass

P. Janns

* Tiesved?bas valoda – somu.